

**Статистическая комиссия****Пятьдесят третья сессия**

1–4 марта 2022 года

Пункт 3 е) предварительной повестки дня*

Вопросы для обсуждения и принятия решения:
переписи населения и жилищного фонда**Осуществление Всемирной программы переписей
населения и жилищного фонда 2020 года****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

В настоящем докладе, подготовленном в соответствии с решением 2021/224 Экономического и Социального Совета и сложившейся практикой, содержатся сведения об осуществлении Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда 2020 года согласно информации, представленной Статистической комиссией на ее пятьдесят первой сессии, результаты обследований, проведенных Статистическим отделом, и данные созданной им информационной панели переписей, подтверждающие негативное воздействие пандемии COVID-19 на проведение переписей во всем мире. Кроме того, в докладе представлено уточнение относительно толкования основополагающих принципов официальной статистики, касающееся создания национальных статистических регистров населения на основе данных переписей населения и жилищного фонда. Статистической комиссии предлагается принять к сведению информацию о ходе осуществления Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда 2020 года, настоятельно призвать государства-члены провести переписи населения и жилищного фонда или иным образом собрать данные переписи для малых районов, а также одобрить создание национальных статистических регистров населения на основе данных переписи исключительно для статистических целей и в рамках законодательства, запрещающего их использование для любых других целей.

Решение, которое предлагается принять Комиссии, изложено в пункте 26 доклада.

* E/CN.3/2022/1.



I. Введение

1. Цикл переписей населения и жилищного фонда 2020 года был инициирован Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2015/10 о Всемирной программе переписей населения и жилищного фонда 10 июня 2015 года. Совет настоятельно призвал государства-члены провести в период с 2015 по 2024 год по меньшей мере одну перепись населения и жилищного фонда в рамках Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда 2020 года, учитывая международные и региональные рекомендации, относящиеся к переписям населения и жилищного фонда, и уделяя особое внимание предварительному планированию, эффективности затрат, охвату, своевременному распространению результатов переписи и удобному доступу к ним для национальных заинтересованных сторон, Организации Объединенных Наций и других соответствующих межправительственных организаций для содействия эффективному использованию и разработке планов и программ в области развития и проведения исследований по вопросам народонаселения и устойчивого развития.

2. В той же резолюции Совет просил Генерального секретаря подготовить международные статистические стандарты, методы и руководящие принципы в целях содействия деятельности в рамках Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда 2020 года, обеспечить координацию деятельности между заинтересованными сторонами при оказании помощи государствам-членам в осуществлении Программы и отслеживать ход ее осуществления, регулярно докладывая об этом Комиссии.

3. В соответствии с этой просьбой Статистический отдел Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата приступил к подготовке методологической основы для проведения переписей населения и жилищного фонда в рамках цикла 2020 года. Эта методологическая основа опиралась на пересмотренное издание *Principles and Recommendations for Population and Housing Censuses* («Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда»), опубликованное в 2015 году¹. Она сопровождалась комплектом дополнительных справочников по управлению переписями населения и жилищного фонда², по использованию электронных технологий для сбора данных переписей населения и жилищного фонда³ и по использованию переписей населения для измерения международной миграции⁴. Кроме того, была завершена работа над второй редакцией руководства по редактированию данных переписей населения и жилищного фонда, включая редактирование в режиме реального времени⁵.

4. При поддержке Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения третье пересмотренное издание *Principles and Recommendations for Population and Housing Censuses* («Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда») и второе пересмотренное издание

¹ *Principles and Recommendations for Population and Housing Censuses, Revision 3* (United Nations publication, Sales No. E.15.XVII.10).

² *Handbook on the Management of Population and Housing Censuses, Revision 2* (United Nations publication, 2017). URL: https://unstats.un.org/unsd/publication/seriesF/Series_F83Rev2en.pdf.

³ *Guidelines on the use of electronic data collection technologies in population and housing censuses* (New York, 2019). URL: <https://unstats.un.org/unsd/demographic/standmeth/handbooks/data-collection-census-201901.pdf>.

⁴ [Проект] *Handbook on Measuring International Migration through Population Censuses* (New York, 2017). URL: <https://unstats.un.org/unsd/demographic-social/Standards-and-Methods/files/Handbooks/international-migration/2017-draft-E.pdf>.

⁵ *Handbook on Population and Housing Census Editing, Revision 2* (New York, 2019). URL: https://unstats.un.org/unsd/publication/SeriesF/seriesf_82rev2e.pdf.

Handbook on the Management of Population and Housing Censuses («Справочник по управлению переписями населения и жилищного фонда») были переведены на французский язык, что позволило подготовить учебные семинары для франкоязычных стран. Учебный семинар для франкоязычных стран Африки будет проведен в середине января 2022 года в тесном сотрудничестве с Экономической комиссией для Африки. В ходе учебного семинара будет представлена методологическая основа для осуществления Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда 2020 года, будет предоставлена возможность для обмена национальным опытом и практикой в области проведения переписи между странами — участниками семинара, будет проведена оценка влияния пандемии COVID-19 на подготовку и проведение переписи, а также будет представлен обзор текущего состояния дел в области переписей и корректировок, которые вносятся во всем мире.

5. Кроме того, Статистический отдел разработал и представил электронный учебный курс по переписям населения и жилищного фонда, который будет размещен на Глобальной платформе Организации Объединенных Наций к февралю 2022 года, а также архив тем и вопросов циклов переписей 2010 и 2020 годов⁶ для поддержки усилий стран по наращиванию потенциала в связи с проведением цикла переписей населения и жилищного фонда 2020 года.

II. Отчет об осуществлении Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда 2020 года

6. Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 2015/10 просил Генерального секретаря отслеживать ход осуществления Программы и регулярно докладывать о ходе ее осуществления Статистической комиссии. В этой связи Отдел статистики провел ряд мероприятий, направленных на документирование текущего состояния дел в области переписей населения и жилищного фонда в мире.

7. На основе полученной информации Отдел представил Статистической комиссии в середине цикла 2020 года доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда 2020 года и о методологии разграничения городов и городских и сельских территорий для целей международных сопоставлений (E/CN.3/2020/14). Этот доклад был издан до начала пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19). В докладе отмечается, что большинство стран (71 процент из 158 стран/районов, от которых были получены ответы) в ходе цикла переписей 2020 года применяли или планируют применять традиционный подход к проведению переписей, в соответствии с которым к каждому домохозяйству в стране обращаются с просьбой о предоставлении соответствующей информации. Меньшая часть стран/районов (примерно 28 процентов) использовали или будут использовать регистры, при этом они либо будут собирать данные переписи для малых районов только из регистров (10 процентов), либо в дополнение к использованию регистров будут проводить сплошную (13 процентов) или выборочную (5 процентов) перепись на местах.

8. Кроме того, в докладе указывается, что подавляющее большинство стран, применяющих любую форму переписи на местах (т. е. традиционную перепись, сочетание использования регистров и сплошной переписи на местах или сочетание использования регистров и выборочной переписи, а также непрерывную перепись), намерены использовать или уже используют сочетание различных

⁶ URL: <https://unstats.un.org/unsd/demographic-social/sconcerns/migration/census/index.html>.

методов переписи. На сегодняшний день наиболее распространенным методом переписи (72 процента) является проведение очных опросов с использованием портативных устройств, в основном планшетных компьютеров (личный опрос с использованием компьютерной техники (CAPI)) для сбора данных на местах, за которым следовали очный опрос с использованием бумажного вопросника (очный опрос с использованием ручки и бумаги (PAPI)) (42 процента) и самоанкетирование через интернет (онлайн-опрос с использованием компьютерной техники (CAWI)) (38 процентов).

9. В декабре 2019 года начали регистрироваться и документироваться первые случаи COVID-19. В марте 2020 года Всемирная организация здравоохранения объявила COVID-19 глобальной пандемией. С самого начала пандемии было очевидно, что она окажет негативное влияние на осуществление Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда 2020 года, учитывая тот факт, что большинство стран планировали традиционное поквартирное обследование всех домохозяйств и жилищных единиц в стране с проведением очного опроса, что могло привести к катастрофическим результатам с точки зрения распространения вируса среди населения в целом.

10. В этой связи Статистический отдел подготовил ряд обследований, с тем чтобы документально зафиксировать влияние пандемии на планирование, подготовку и проведение национальных переписей населения и жилищного фонда. Первое такое обследование было проведено в марте и апреле 2020 года⁷, а второе — в декабре 2020 года и январе 2021 года⁸. Отдел организовал и провел 9-12 февраля 2021 года совещание Группы экспертов Организации Объединенных Наций по вопросу о влиянии пандемии COVID-19 на проведение переписей населения и жилищного фонда и по проблемам качества данных переписей, выводы и рекомендации по итогам которого были представлены Статистической комиссии на ее пятьдесят второй сессии в качестве справочного документа⁹ к докладу Генерального секретаря по демографической статистике (E/CN.3/2021/18).

11. Как отмечает Генеральный секретарь в своем докладе, на основе результатов обследований и другой документации, а также непосредственных контактов с национальными властями, отвечающими за проведение переписей населения и жилищного фонда, стало очевидным, что пандемия оказывает существенное негативное воздействие на проведение переписей. Сбор данных откладывается; сроки проведения переписи продлеваются порой до более шести месяцев; необходимость защиты лиц, собирающих данные для переписи, и респондентов ставит ряд вопросов, таких как наличие средств индивидуальной защиты и проведение собеседований с соблюдением социальной дистанции; и вопросники сокращаются. Помимо негативного воздействия в результате переноса сроков переписей, пандемия затруднила учет некоторых слоев населения. В периоды строгой изоляции, ограничений на поездки и обязательных карантинных мероприятий покинули свои места учебы, а рабочие оставили свои места работы. Страны планируют сроки проведения переписи так, чтобы охватить максимальное количество людей в их обычных местах проживания. Пандемия вызвала изменения в плане ожидаемого местонахождения некоторых групп населения, что может

⁷ С результатами обследования можно ознакомиться по адресу: <https://unstats.un.org/unsd/demographic-social/census/COVID-19-SurveyT1/>.

⁸ С результатами обследования можно ознакомиться по адресу: <https://unstats.un.org/unsd/demographic-social/census/COVID-19/>.

⁹ URL: https://unstats.un.org/unsd/statcom/52nd-session/documents/BG-4a-Conclusions_and_Recommendations_EGM_Census-2021-E.pdf.

отрицательно сказаться на качестве статистических данных переписи по итогам раунда переписей 2020 года.

12. В большинстве стран, участвующих в мониторинговых мероприятиях Отдела, пандемия COVID-19 привела к увеличению расходов на проведение переписей. Перенос запланированных мероприятий, таких как сбор данных на местах, означал, что расходы на предоставление, распространение и хранение материалов и устройств для проведения переписи, скорее всего, окажутся гораздо выше, чем планировалось изначально. Переход к использованию методов сбора данных, не требующих непосредственного контакта с респондентами, требует тщательного и длительного тестирования, что не было предусмотрено в первоначальной смете на проведение переписи. Кроме того, внедрение таких методов требует значительных дополнительных капиталовложений, например в разработку подробной географической базы, поскольку во многих странах адресные реестры отсутствуют.

13. В течение 2021 года Отдел продолжал следить за ходом осуществления Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда 2020 года, уделяя основное внимание странам/районам, которые первоначально планировали проведение национальной переписи в 2020 или 2021 году в соответствии с содержащейся в третьем пересмотренном издании *Principles and Recommendations for Population and Housing Censuses* («Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда») рекомендацией о том, что переписи населения и жилищного фонда следует проводить в год, заканчивающийся на «0» или «1», для обеспечения лучшей сопоставимости на региональном и глобальном уровнях. Отдел представил информационную панель переписей¹⁰, которая позволяет получить актуальную информацию о ходе проведения национальных переписей, изначально запланированных на 2020 и 2021 годы.

14. Результаты были обобщены и представлены в концептуальной записке Департамента по экономическим и социальным вопросам в октябре 2021 года¹¹. Как показывают результаты, из 110 национальных переписей, по которым имелись данные и которые должны были быть проведены в 2020 и 2021 годах, в отношении 71 переписи (65 процентов) либо имел место перенос сроков их проведения, либо статус переписей неизвестен, а 39 переписей были проведены или планировались к проведению до конца 2021 года, причем сроки проведения некоторых переписей были значительно продлены.

15. Таким образом, возможность проведения точной и последовательной оценки разработки и воздействия политики в области развития на национальном уровне, и особенно на субнациональном уровне, может быть ограничена из-за отсутствия подробных и всеобъемлющих статистических данных, которые позволяют получить только перепись населения и жилищного фонда. Данные переписи необходимы, например, для точного планирования предоставления услуг в том, что касается размещения и строительства больниц, школ и объектов транспортной инфраструктуры; распределения бюджетных ресурсов; разграничения избирательных округов; и отслеживания хода осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года на уровне малых административно-территориальных единиц.

¹⁰ URL: <https://unstats.un.org/unsd/demographic-social/census/COVID-19/>.

¹¹ United Nations, Department of Economic and Social Affairs, “Policy implications of the disruption of the implementation of the 2020 World Population and Housing Census Programme due to the COVID-19 pandemic”, policy brief No. 118 (8 October 2021). URL: <https://www.un.org/development/desa/dpad/publication/un-desa-policy-brief-118-policy-implications-of-the-disruption-of-the-implementation-of-the-2020-world-population-and-housing-census-programme-due-to-the-covid-19-pandemic/>.

16. В этой связи следует настоятельно призвать все государства-члены сохранять твердую приверженность целям Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда 2020 года и продолжать планирование и подготовку проведения переписей населения и жилищного фонда, когда это позволяют сложившиеся в стране условия, принимая во внимание международные и региональные рекомендации и используя недавно разработанные методологические решения и примеры успешной национальной практики.

17. Статистический отдел организовал и провел 2–5 ноября 2021 года второе совещание Группы экспертов Организации Объединенных Наций по вопросу о влиянии пандемии COVID-19 на проведение переписей населения и жилищного фонда и по проблемам качества данных переписей. Ниже приводятся выводы и рекомендации по итогам этого совещания¹²:

а) заслушав доклады, представленные на совещании, эксперты пришли к выводу о том, что ряд стран успешно адаптировали свою деятельность по проведению переписей к эпидемиологическим условиям и смогли провести переписи населения и жилищного фонда в условиях пандемии и что опыт, который был представлен на совещании, является чрезвычайно ценным с точки зрения извлеченных уроков. В то же время эксперты сделали вывод о том, что не все страны/районы смогли адаптироваться указанным образом, что приводило к неоднократным переносам национальных переписей;

б) эксперты отметили увеличение расходов в качестве одного из основных последствий пандемии COVID-19 для проведения переписей в большинстве стран. Перенос мероприятий по сбору данных означал, что расходы на сотрудников для работы на местах и хранение материалов и устройств для проведения переписи окажутся гораздо выше, чем планировалось изначально. Кроме того, внедрение на более позднем этапе новых способов сбора данных, в том числе тех, которые не требуют непосредственного контакта с респондентами, привело к увеличению сметы на проведение переписи сверх первоначально запланированной. Эксперты отметили также, что, помимо изменений в процедурах сбора данных, проведение переписей во время пандемии привело к увеличению расходов в связи с реализацией дополнительных мер по минимизации негативного воздействия пандемии COVID-19, таких как закупка средств индивидуальной защиты для сотрудников, работающих на местах, и проведение активных кампаний по информированию населения о новых способах сбора данных и обучению указанных сотрудников использованию этих способов. В ряде стран на смету на проведение переписи повлияли также расходы на связь для проведения телефонных опросов и расходы на услуги передачи данных для мобильных устройств. Эксперты далее отметили, что в нескольких странах сметы на проведение переписей сократились, поскольку правительства перераспределили средства на борьбу с пандемией COVID-19;

в) эксперты отметили, что понятие обычного места жительства может оказаться неоднозначным для некоторых групп населения, например для людей, которые несколько раз переезжали во время пандемии, студентов, которые обычно живут не по месту жительства своей семьи, но во время пандемии проживают с семьей, и рабочих, которые были вынуждены вернуться в место проживания своей семьи из своего обычного места жительства из-за режима изоляции, введенного в связи с пандемией COVID-19. Странам, которые еще не провели перепись населения в рамках цикла 2020 года, следует рассмотреть

¹² URL: <https://unstats.un.org/unsd/demographic-social/meetings/2021/egm-covid19-census-20211102/c-and-r.pdf>.

возможность предоставления дополнительных разъяснений и инструкций для лиц, собирающих данные для переписи, и респондентов;

d) участники совещания отметили, что для большинства вопросов переписи, например вопросов о социально-культурных аспектах, пандемия практически не повлияет на ответы. Пандемия может повлиять на ответы — либо по причине изменения обстоятельств, либо по причине изменения толкования и понимания — на вопросы относительно таких аспектов, как состав лиц, обычно проживающих в домохозяйстве, посетители, миграция, экономическая деятельность, род занятий, отрасль, количество рабочих часов и поездки на работу. Эксперты подчеркнули, что респондентам, которые заполняют вопросник самостоятельно, следует предоставить дополнительные инструкции о том, как отвечать на конкретные вопросы, и предупредили, что перед внесением каких-либо изменений необходимо провести всестороннее тестирование;

e) эксперты отметили, что сбор в рамках переписи информации о точной дате наступления некоторых событий (смерть, рождение и миграция) вместо того, чтобы задавать вопросы о наступлении событий в течение определенного периода, обеспечивает преимущество с точки зрения анализа изменений в количестве и структуре таких событий во время пандемии, особенно для стран, где нет надежных регистров, в которых такие события фиксируются;

f) эксперты подчеркнули трудности, связанные с корректировкой процедур проведения переписи для снижения воздействия пандемии COVID-19. Некоторые из корректировок касались внедрения новых методов сбора данных (CAWI, CAPI и CATI) и реализации других мероприятий, связанных со сбором данных на местах, например изменения методов обучения и планов по переписи особых групп населения, учет которых затруднен. Эксперты отметили, что в некоторых случаях подготовка планов и мер для различных вариантов развития событий позволит статистическим органам проявить гибкость и оперативно реагировать на ситуацию, складывающуюся во время пандемии. Эксперты рекомендовали до внесения корректировок в порядок проведения переписи выделить достаточно времени для тестирования новых процессов, систем и мер. Эксперты рекомендовали также рассмотреть вопрос о том, как можно преодолеть трудности, связанные с устранением дублирования записей при использовании нескольких способов сбора данных. Эксперты обратили внимание на проблемы, с которыми сталкиваются страны, использующие при проведении переписи данные административного учета, из-за отсутствия обновленных данных в связи с пандемией COVID-19;

g) эксперты провели широкую дискуссию о возможном влиянии пандемии COVID-19 на результаты переписи и сопоставимость результатов во времени. Они отметили, что обстоятельства пандемии, включая ограничения на передвижение внутри стран и между странами, окажут значительное влияние на распределение населения, уровень рождаемости и смертности, внутреннюю и международную миграцию, а также на уровень занятости и уровень безработицы. Предполагается, что данные переписи, собранные во время пандемии, могут показать некоторые необычные закономерности, но в настоящее время неясно, в какой степени эти закономерности связаны с пандемией и являются ли они краткосрочными изменениями или же носят более постоянный характер;

h) эксперты отметили, что, поскольку перепись позволяет получить лишь моментальный срез данных, а влияние пандемии COVID-19 все еще сохраняется, результаты переписи могут и не обеспечить полную информацию о воздействии COVID-19 на общество. В этой связи, прежде чем обнародовать данные переписи, крайне важно контекстуализировать результаты переписи,

сопоставив их с последними данными из других источников и данными предыдущих переписей, а также с результатами анализа этих данных;

i) эксперты подчеркнули, что коммуникация с заинтересованными сторонами и пользователями данных чрезвычайно важна, когда речь идет об анализе данных и обнародовании результатов переписей, проведенных во время пандемии COVID-19. Взаимодействие с заинтересованными сторонами и пользователями данных до публикации данных, особенно по тематическим областям переписи, на которые в большей степени влияет тот факт, что данные собираются во время пандемии, имеет огромное значение для регулирования ожиданий пользователей данных и объяснения тенденций, изменений и закономерностей, не наблюдавшихся в предыдущих результатах переписи и в других подборках статистических данных.

18. Влияние пандемии на проведение переписей во всем мире оказалось неблагоприятным во многих отношениях, включая перенос сроков проведения переписей, что негативно сказалось на установленной периодичности проведения переписи, которая является одной из основных характеристик переписи согласно публикации *Principles and Recommendations for Population and Housing Censuses* («Принципы и рекомендации по проведению переписей населения и жилищного фонда») ¹³; увеличение расходов в сочетании с затратами на смягчение последствий распространения вируса, спад экономической деятельности и снижение доходов, что привело к отвлечению ресурсов от переписи; одобрение методов сбора данных, которые сводят к минимуму или полностью исключают личные опросы, например самоанкетирования через интернет и по почте или телефонных опросов, что может создать проблемы в плане качества переписи в целом, поскольку применение этих методов требует тщательного тестирования, причем как с содержательной точки зрения (разработка электронных форм и редактирование в режиме реального времени), так и с оперативной точки зрения (избежание дублирования); увеличение расходов для предоставления соответствующих средств индивидуальной защиты лицам, собирающим данные для переписи; беспокойство относительно точной интерпретации результатов переписи и качества данных переписи малых районов в целом; и задержку в получении подробных данных для мониторинга реализации политики и программ в области развития.

19. В то же время страны/районы, которые смогли адаптироваться к обстоятельствам, сложившимся в результате пандемии, внесли ряд изменений в свои методы сбора данных, скорректировав инструкции к вопросникам и процедуры и полагаясь в основном на самоанкетирование через интернет, которое оказалось эффективным способом сбора данных. Статистический отдел документирует этот успешный опыт и будет продолжать предоставлять информацию о таком опыте организатором переписей во всем мире. Следует подчеркнуть, что не все страны/районы смогут реализовать все эти решения, учитывая их стоимость и ограниченную доступность интернета и телекоммуникационных сетей в некоторых случаях.

¹³ Пункт 1.12 третьего пересмотренного издания *Principles and Recommendations for Population and Housing Censuses* («Принципы и рекомендации в отношении переписей населения и жилого фонда») предусматривает, что переписи следует проводить регулярно, с тем чтобы получать сравнимые данные в строго определенной последовательности. Серия переписей позволяет оценить прошлое, точно описать настоящее и сделать прогноз на будущее. Национальную перепись рекомендуется проводить не реже одного раза в 10 лет.

III. Создание и ведение статистических регистров населения

20. Столкнувшись с пандемией COVID-19 и ее влиянием на планирование, подготовку и проведение переписи, ряд стран изучили возможность использования административных источников для улучшения сбора данных переписи, а также для дополнения и проверки информации, собранной в ходе переписи. Статистический отдел получил запросы относительно создания статистических регистров населения, которые послужат основой для подготовки статистических данных переписи по малым районам в ходе цикла переписей 2030 года, и относительно целесообразности использования данных переписей в качестве отправной точки в этом отношении.

21. В этой связи Отдел инициировал подготовку руководства по использованию регистров для проведения переписей населения и жилищного фонда, и проект этого руководства уже готов. Совещание группы экспертов по рассмотрению проекта запланировано на 15–17 декабря 2021 года, а пересмотренный проект будет представлен в качестве справочного документа к настоящему докладу. Руководство дополняет руководящие принципы, разработанные Конференцией европейских статистиков¹⁴, и было создано на их основе. Окончательный вариант руководства будет готов к середине 2022 года.

22. Статистический регистр населения — это систематизированный и индексированный массив отдельных записей по каждому жителю страны. В тех странах, где такой регистр создан и функционирует, он служит основой для подготовки официальной статистики и основным источником при формировании выборки для разработки и проведения статистических обследований. Поскольку в соответствии с положениями законодательства статистический регистр населения, как правило, увязан с административными регистрами, начиная с административного регистра населения, он регулярно обновляется соответствующей информацией. Правовая основа для создания, ведения и использования национального статистического регистра населения должна обеспечивать его использование исключительно для подготовки сводных статистических данных и невозможность доступа к нему для любых других целей, причем как внутри национальных статистических органов, так и за их пределами.

23. Создание национального статистического регистра населения предполагает значительные затраты на сбор данных из различных существующих административных регистров, упорядочивание записей, увязку информации из различных регистров и выполнение сложных процедур редактирования для обеспечения согласованности и качества отдельных записей. После создания национального статистического регистра населения регулярно обновляется в порядке, установленном законодательством, на основе данных из административных регистров.

24. Учитывая препятствия, с которыми столкнулись организаторы переписей в связи с пандемией COVID-19, обсуждение необходимости создания национальных статистических регистров населения стало более актуальным, особенно в контексте цикла переписей 2030 года и последующих циклов переписей. Хотя самоанкетирование через интернет оказалось весьма эффективным в

¹⁴ *Guidelines on the use of registers and administrative data for population and housing censuses* (United Nations publication, Sales No. E.19.II.E.4) (URL: https://unece.org/DAM/stats/publications/2018/ECECESSTAT20184_R.pdf) и *Guidelines for assessing the quality of administrative sources in censuses* (United Nations publication, Sales No. E.21.II.E.13) (URL: <https://unece.org/info/publications/pub/360852>).

странах/районах с развитой информационной инфраструктурой¹⁵, очевидно, что в большинстве стран/районов мира уровень распространения информационных технологий, необходимый для охвата всех домохозяйств и жилищных единиц, еще не достигнут. По этой причине национальные статистические органы все чаще рассматривают вопрос о создании и ведении национальных статистических регистров населения.

25. В этой связи ряд национальных статистических органов в качестве первого шага рассмотрели возможность использования главной картотеки переписи, проведенной в рамках цикла переписей 2020 года, в качестве основы для создания национального статистического регистра населения. Принимая во внимание первостепенную важность соблюдения основополагающих принципов официальной статистики (см. резолюцию 68/261 Генеральной Ассамблеи) и требования о защите конфиденциальности и неприкосновенности частной жизни, использование отдельных записей переписей населения и жилищного фонда для создания национального статистического регистра населения не противоречит основополагающим принципам официальной статистики при условии, что существуют четкие и недвусмысленные правовые положения о создании, функционировании, ведении и использовании национального статистического регистра населения исключительно для целей подготовки сводных статистических данных и что доступ к нему не может осуществляться для каких-либо других целей, причем как внутри национальных статистических органов, так и за их пределами.

IV. Решение, предлагаемое для принятия Статистической комиссией

26. Комиссии предлагается:

а) выразить озабоченность по поводу влияния пандемии COVID-19 на осуществление Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда 2020 года, которая привела к переносу сроков проведения переписей и трудностям в обеспечении качества планирования и проведения переписей и качества итоговых статистических данных переписей в целом;

б) настоятельно призвать государства-члены осуществить Всемирную программу переписей населения и жилищного фонда 2020 года и провести национальные переписи населения и жилищного фонда или иным образом подготовить статистику малых районов, подобную переписи, как только позволят обстоятельства, и продолжать обеспечивать финансовые и людские ресурсы для этой цели;

в) призвать национальные статистические органы рассмотреть вопрос о создании национальных статистических регистров населения на основе главной картотеки переписи, подготовленной в ходе цикла переписей 2020 года, в полном соответствии с положениями основополагающих принципов официальной статистики;

¹⁵ Как сообщалось на втором совещании Группы экспертов Организации Объединенных Наций по вопросу о влиянии пандемии COVID-19 на проведение переписей населения и жилищного фонда и по проблемам качества данных переписей, при проведении переписи в Португалии в 2021 году 90 процентов вопросников были заполнены в режиме онлайн; при проведении переписи в Англии и Уэльсе (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) 89 процентов вопросников были заполнены в режиме онлайн; а в Австралии 80 процентов вопросников были заполнены в режиме онлайн (см. <https://unstats.un.org/unsd/demographic-social/meetings/2021/egm-covid19-census2/>).

d) просить Статистический отдел в качестве секретариата Всемирной программы переписей населения и жилищного фонда 2020 года продолжать отслеживать ход осуществления Программы; продолжать разрабатывать платформы для обмена национальным опытом, практикой и уроками, извлеченными при проведении переписей населения и жилищного фонда во время пандемии COVID-19; и продолжать разработку компонентов методологической основы для проведения переписей населения и жилищного фонда.
